

# DÉLVIDEK

Z O M B O R, 1942. december 3.  
Csihás Benő u. 3. II. évfolyam, 273. szám.

Főszerkesztő:  
**Illés Sándor**

Előfizetés 1 óra 2.50, negyedévre 7.20 Pengő  
Levél cím: Zombor, p. f. 54. Tel. 207. Csekk. 74.050

**Kállay miniszterelnök válaszolt a megajánlási vita szónokainak**

## A japánok elpusztítottak hat amerikai hadihajót

**A Kaukázusban, a Volga és a Don között, Kalininnél és az Ilmenjtó vidékén súlyos veszteségeket szenvedtek a szovjet csapatok hiábavaló támadásaikkal — Északafrikában nagy ürméretű új messzehordó ágyukat vetettek harcba a németek — Bulgária két milliárd léva hitelt vesz fel hadianyagbeszerzésre — A párisi sajtó Franciaország teljes átállását sürgeti**

Mussolini, tegnapi beszédének rendkívül nagy a sajtóvisszhangja. Ugy olasz mint német részről kiemelik a lapok, hogy Mussolini beszéde az egész olasz nép elszánt harcikedvét juttatta kifejezésre és méltó válasz Churchillnek, aki mindenáron arra törekszik, hogy éket verjen az olasz nép és kormánya közé. A Stefani iroda diplomáciai szerkesztője szerint a beszéd végetvetet Churhill azon reményének, hogy az olasz nép szembeállítható vezetőivel. Churchill mindenre gondolhatott, csak arra nem, ami történt: Mussolini nem hogy nem hallgatta el Churchill fenyegetéseit és a Ducera vonatkozó becsmérlő kifejezéseit, hanem azokat szószerint felolvasta. Mussolini újból megmutatta, hogy nem kerülgeti az igazságot, mint az angolszászok és őszintén feltárta a helyzetet Olaszország előtt. Az olasz nép ma ép úgy egységes és elszánt mint 1922-ben, a forradalom kivívása idején volt. Megdöntötte Mussolini azt az angolszász tévhitet is, mintha a hármasegyezmény egyes tagjait el lehetne választani egymástól és kifejezésre juttatta, hogy a hármasegyezmény hatalmai együtt győznek, vagy buknek. Németország, Olaszország, Japán és a köréjük csoportosuló államok egyetlen elszakíthatatlan egységet képviselnek, ami garanciája a végső győzelemnek is.

A Messaggero szerint a Duce beszédében az egész olasz nép szólt meg: az olasz nép vasakarata, szent haragja, fájdalomja és végső győzelembe vetett hite a Duce beszéde.

A hadszíntereken nem állott be jelentős változás.

### A keleti

arcvonal több szakaszán gyöngültek a szovjet támadások — mint a Német Távirati Iroda közli —, a gyűlölpontokon azonban továbbra is elkeseredett a küzdelem, különösen a Kalinintól délnyugatra és Toropéc környékén. A bolsevista rohamokat feltartóztatták és visszaverték a németek, miközben véres veszteségeket okoztak az ellenségnek. Ezen az arcvonalon, ahol a keleti front legsúlyosabb harcra folytak, újabb 90 páncélosot vesztett a Szovjet.

Tuapsze vidékén nagyobb szovjet támadásokat vertek vissza a németek itt is súlyos veszteségeket okoztak a bolsevistáknak. A Terek folyónál szétverték egy orosz lovas-ezredet, a Kalmük szeptén pedig folytatták előretörésüket a szovjet mögöttes összeköttetései elvágására és újra közelebb jutottak a Káspi tengerhez. Sok szovjet jármű megsemmisült.

### Rommel

hadserege továbbra is jelentős erősítéseket kap — mint az Interinf. hírszolgálati iroda jelenti — főleg páncélosokban és nehéztüzérségben. Most vetették első ízben harcba az egyik új fegyvert, a nagy ürméretű új messzehordó ágyút, amely pusztító hatással avatkozott be a küzdelmekbe és már is nagyon érzékeny veszteségeket okozott az ellenségnek.

A jelentés szerint Kirenajka nyu-

gati részén pillanatnyilag csak felderítő és tüzérségi tevékenység folyik. A nyolcadik angol hadsereg folytatja nagyobb erőinek előretörését. Rommel állásai félkörben nyulnak el a tengerparttól mélyen a sívatagba és az erőrendszerbe bevonták a sós tavakat és mocsarakat is. Rommel nagyon jól megerősítette állásait.

A német-olasz légierek ismét heves támadásokat intéztek a felvouló angolszász csapatok ellen és a brit vadászpilóta erősítésekkal szemben is megtartották a légitér uralmát. Könnyű német gépek brit repülőterek elleni támadások során 7 angol nehéz bombázót a földön megsemmisítettek, több más gépet megrongáltak, vagy felgyújtottak. Repülőgépszínekben is komoly károk estek. Négy angol harckocsit és 12 tehergépjárművet ugyancsak megsemmisítettek.

A Tunisziert folyó harcokról azt jelenti az Interinf., hogy a küzdelem

tegnap is a tengelyerők jelentős győzelmével járt és az amerikaiak ismét érzékeny emberveszteségeit szenvedtek.

### A vezéri

főhadiszállás csütörtöki hadijelentésében közli, hogy a Kaukázusban az áradások és járhatatlan utak akadályozták a nagyobb hadműveleteket, egyes helyeken azonban mégis heves harcokra került sor. Ezekben a küzdelmekben újabb súlyos csapásokat mértek a szovjet csapatokra. A Terektől északnyugatra nagyobb ellenséges erők támadását verték vissza a németek és felmorzsolttak egy szovjet lovasezredet. A Kalmük földön átkaroló támadással elvágták az ellenség mögöttes összeköttetését és nagy zsákmányt, valamint foglyokat ejtettek a németek.

A Volga és Don között újabb nagy erővel hajtott végre támadást az ellenség, ez azonban megtört a német és szövetséges csapatok záróvonalán. A német légierek nagy hatással támadták az ellenséges célpontokat. Kalininnél és az Ilmen tó vidékén súlyos elhárító harcokban részben ellentámadással verték vissza a németek a bolsevistákat. A légierek nagy támadást intéztek Murmanszk és Kola ellen. November 11-e és 30-a között a német légierek 309 szovjet repülőgépet lőttek le. A német veszteség 33 gép volt.

Nyugatkirenajkában érzékeny veszteségeket okoztak a németek az ellenségnek páncélosokban és gépjárművekben. Tuniszbán 34 angolszász páncélosot és 6 felderítő kocsit semmisítettek meg. Francia-Északafrika kikötői ellen nagy hatású támadásokat intéztek a német légierek. A Földközi tengeren német tenger-alattjárók elsüllyesztettek 1 London osztályú cirkálót, egy rombolót és egy órhajót.

Az angolok támadást intéztek Németország nyugati területei ellen. A Rajna és Majna között kisebb károkat okoztak a bombák. Őt brit gépet lelőtt a légvédelem. Anglia délkeleti partvidékének vasúti célpontjait nagy eredménnyel támadták a német légierek.



Repülőgépen utánpótlás érkezik Tuniszbába.

**Ára 10 fillér**

## Lanyhulnak a szovjet támadások

**A bolszevista parancsnokságnak nem sikerült a súlypontkép-zés és részletharcokra bomlík az offenzíva**

Berlin, december 3.

A Német Távíratok Iroda katonai munkatársa szerint a keleti arcvonalon megindított szovjet támadások egyre lanyhulnak. A Szovjet azonnal a téli fagyok beállta után azért indította meg és valószínűleg a jövőben is folytatja támadásait, hogy részt üssön az európai szövetséges hadak arcvonalán. Ez azonban nem sikerülhet, mert az európai hadseregek az idén nemcsak tapasztalatokkal gazdagabban, hanem felkészültebben is veszik fel a küzdelmet az ellenséggel. Az ellenségnek nem sikerült a súlypont kép-zés, hanem részletharcokra bomlott az offenzíva.

Végül megállapítja a NTI katonai munkatársa, hogy a szovjet offenzíva már is veszített jelentőségéből.

**Halifax:**

## A szövetséges nemzetek helyzete kedvezőtlenebb, mint egy évvel ezelőtt

Genf, december 3.

(Német Távíratok Iroda) A brit hírszolgálat közlése szerint Halifax lord washingtoni angol nagykövete irt az egyik amerikai folyóiratban, amelyben leszögezte, hogy a szövetséges nemzetek helyzete most bizonyos tekintetben sokkal kedvezőtlenebb, mint egy évvel ezelőtt volt. Keserűen csalódhatnak az angolsz-

szok, ha továbbra is az időre építenek és azt hiszik, hogy az idő az ő szövetségesük. A háborút legkönnyebben úgy veszíthetik el a szövetséges nemzetek, ha abban bíznak, hogy a háborút könnyen meg tudják nyerni és a győzelem az ölükbe hull. Végül hangoztatja Halifax, hogy az angolszászoknak most úgy kell dolgozniuk, mint még soha.

**A parisi sajtó írja:**

## Franciaországnak cselekednie kell, mielőtt még nem késő

**Csak az új európai rendbe való tökéletes beleilleszkedés mentheti meg a francia népet**

Berlin, december 3.

A csütörtök reggeli párizsi lapok vezércikkében foglalkoznak Franciaország szomorú helyzetével és egyöntetűen követelik, hogy Franciaország cselekedjék, mielőtt még nem késő.

A Matin vezércikkirója szerint Franciaországnak most már egy pillanatot sem szabad elmulasztania. A szavak ideje lejárt, most már történnie kell valaminek. Meg kell tisztítani a francia életet a gyanus elemektől és meg kell találni az utat, hogy Franciaország, amely a le-

hető legmélyebbre süllyedt, megkezdhesse az újjáépítés munkáját.

A Petit Parisien szerint az utóbbi két év szerencsétlen politikája folytán Franciaország elvesztette gyarmatbirodalmát, flottáját, nemzeti becsületét. Mindenét elvesztette Franciaország: de a felemelkedési lehetőség még meg van. Franciaországnak most már végre forradalmi hatalommá kell válnia és bele kell illeszkednie az új európai rendbe, mert ha habozik, késő lesz.

## A Fülöpszigeteken helyreállt a rend és nyugalom

Tokió, december 3.

Japán részről közlik, hogy a Fülöp szigeteken helyreállt a rend és nyugalom. Elszigetelt amerikai és fillipino csapatok tartózkodnak ugyan még a szigeteken, felmorzsolásuk azonban tart és csak olyan erőt képviselnek, hogy komoly zavarokat nem okozhatnak.

Luzon szigetén már teljesen helyreállt a rend, 2000 ellenséges katona megadta magát. Mindanaon még vannak kisebb ellenséges csoportok. Felmorzsolásuk folyik.

## ÚJ HIVATALT LÉTESÍTETT AZ AMERIKAI KÜLÜGYMINISZTERIUM

Amszterdam, december 3.

(Német Távíratok Iroda) Az angol hírszolgálat jelentése szerint az amerikai külügyminisztérium keretében megszervezték külföldi területek hivatalát, amely minden nem katonai ügygel foglalkozik.

A hivatal megszervezése előtt Roosevelt hosszú megbeszélést folytatott Hull külügyminiszterrel.

**Tozso:**

## Tovább folytatjuk az angolszász erők szétzuzását

Tokió, december 3.

Tozso japán miniszterelnök gyári munkások előtt mondott beszédében hangoztatta, hogy Ja-

pán az utóbbi év alatt megteremtette a győzelem előfeltételeit és tovább folytatja az angolszász erők szétzuzását.

## Bulgária 2 milliárd lévás hitelt vesz fel hadianyagra

Szófia, december 3.

Bozsilov bolgár pénzügyminiszter két törvényjavaslatot terjesztett a képviselőház elé. Az egyikkel 2 milliárd léva hitelt kér hadianyagvásárlásokra, amelyet a nemzetközi

helyzet tesz szükségessé, a másikban pedig a kivitelre és behozatalra külön adó kirovását irányozza elő. Ez az adó a vöröskereszt céljait szolgálja.

**TURUL FILMSZÍNHÁZ**

TELEFON: 328

Péntek-hétfő

## NÉGYLOVAS HINTÓ

a legnagyobb magyar vigjáték

Főszerepben:

Szemere Vera, Turay Ida  
Hajmássy Miklós, Pethes Sándor

Pótműsor: magyar és olasz hiradó.

## Újabb hat amerikai hadihajót pusztítottak el a japánok

Tokió, december 3.

A császári főhadiszállás most adta ki hivatalos közlését a longai éjszakai tengeri ütközet eredményéről. A jelentés szerint japán torpedóvető gépek és csatahajók megtámadták az amerikai flottát a guadalcanari Longa előtt és 1 csatahajót, 1 cirkálót és 2 rombolót elsüllyesztettek, másik két rombolót pedig felgyújtottak.

A japánok vesztesége egy romboló. A csatát hivatalosan longai éjszakai ütközetnek fogják nevezni a japánok.

A Német Távíratok Iroda csütörtöki jelentése szerint német tengeralattjáró a földközi tengeren elsüllyesztett egy London osztályhoz tartozó 10.000 tonnás angol nehézcirkálót.

## NÉGY BRIT GÉPET LELŐTTEK NÉMET-ORSZÁG FELETT

Berlin, december 3.

A Német Távíratok Iroda jelentése szerint csütörtökre virradóra angol gépek berepültek Németország nyugati vidékei fölé. Az okozott kár csekély. A légvédelem négy brit gépet lelőtt.

## LEMONDOTT COLACOGLU GÖRÖG MINISZTERELNÖK

Athén, december 3.

Colacoglu görög miniszterelnök közölte, hogy egészségi állapotára való tekintettel most már véglegesen lemond a miniszterelnöki tisztségről. Azon reményét fejezte ki, hogy az új kormány is folytatja politikáját, amely a tengelyhatalmakkal való együttműködésen alapul.

Az új görög kormány már megalakult. Miniszterelnökké Logothetopoulos egyetemi tanárt nevezték ki.

## A DUCE FOGADTA A BARBARIGO PARANCSNOKÁT ÉS LEGÉNYSÉGÉT

Róma, december 3.

Mussolini miniszterelnök fogadta Grossi kapitányt, a Barbarigo parancsnokát és a tengeralattjáró legénységét, akik két ellenséges csatahajót süllyesztettek el. Hangoztatta a Duce, hogy az egész olasz nép büszke ezekre a hős tengerészekre.

## ANGLIA LEGSÜLYOSABB GONDJA A TENGERALATTJÁRÓVESZÉLY

Stockholm, december 3.

A Svenska Dagbladet londoni tudósítója szerint Londont rendkívül aggasztja a tengeralattjáróveszély megnövekedése, annak ellenére, hogy illetékes nyilatkozatokban a végső győzelembe vetett hitet színelik. A tengeralattjárók ellen mindezekig nem tudták megtalálni az óvszert, noha szakértők és feltalálók egész sora fáradozik ezen. A hajókaravánok rendszere nem vált be, noha rengeteg hadihajót köt le. Egy 25 hajóból álló karaván védelmére például négy nagy és hat kisebb hadihajó szükséges. Ha hinni lehet, hogy az angolszászoknak 3.000 kereskedelmi hajójuk fut a tengeren, akkor ezek védelmére 480 nehéz és 720 könnyebb hadihajóra volna szükség. Ennyi hadihajójuk természetesen nincs a szövetségeseknek, amiből következik, hogy sok kereskedelmi hajó kénytelen védelem nélkül közlekedni.

## A topolyai járás minden községe polgári iskolát és kulturházat kér

**Egészségházakat, napközi otthonokat, ovodákat és orvosi lakásokat kell építeni a községekben — Kender-, enyv- és csontlisztgyárak létesítését vették tervbe**

### A mintajárás harcot hirdet a feketepiac ellen

Topolyáról jelentik: Alig pár hónappal ezelőtt nyilvánították mintajárásá a topolyai járást, s a szervezőbizottság, élén dr. Falcione Árpád országgyűlési képviselővel máris élénk tevékenységet fejt ki a nagyszabású tervek megvalósítása érdekében.

A szervezőbizottság most tartotta első értekezletét Falcione Árpád dr. országgyűlési képviselő elnökletével. Az értekezleten megjelentek:

Dr. Katona István főszolgabíró, a bizottság ügyvezető elnöke, Dér András a Mezőgazdasági Kamara zombori kirendeltségének vezetője, Lelbach István a járási Mezőgazdasági Bizottság elnöke, Barsi Viktor plébános, Paller Gáspár, a topolyai téli gazdasági iskola és mezőgazdasági szaktanácsadó állomás igazgatója, dr. Sándor Ferenc járási tisztviselő orvos, dr. Végh Mihály járási állatorvos, Szabó Ferenc polgári-iskolai igazgató, kénosi Sándor Albert topolyai főjegyző és Kiskároly János topolyai községi bíró. A felsoroltakon kívül megjelentek még az összes járásbeli községek jegyzői és bírái.

Az értekezlet megnyitása után Falcione Sándor dr. országgyűlési képviselő szervezés általános irányvonalát ismertette. Egyházi téren nem sok a tennivaló a járásban. Bácsandrás és Andrástelke telep községek részére templomot építenek. A mezőgazdasági feladatokat Dér András kamarai megbízott ismertette. A topolyai járás nagyon szép eredménnyel szerepelt az ezévi termelői versenyen. Összesen husz termelő kapott oklevelet. Ezt a szép kitüntetést ünnepélyes keretek között adják majd át a gazdálkodóknak.

Az utolsó évben több gazdasági épületet is emeltek. Pacséron megszervezték a nyultenyésztést, s több háziyultrózset osztottak ki. A járás területén négy önálló baromfi-mintatelep működik. Feladatául tüzte ki a bizottság a Gazdakörök és a mezőgazdasági bizottságok további fejlesztését is.

A járás minden községét baromfitenyésztő mintaközséggé, Topolyát baromfi-kellettő és traktor-központtá fejlesztik.

A tavaszra kiállítás és kamarai napot terveznek Topolyán.

Az értekezlet elhatározta, hogy kéri a gazdasági eljárások mielőbbi kinevezését. Felvetették azt a kérdést is, hogy a topolyai járást közellátási mintajárásá nyilvánítják,

előbb azonban a közönséget kell a közellátási problémák teljes felismerésére és megítélésére nevelni.

Ozsvár Vilmos dr. csantavéri ügyvéd javaslatára elhatározták, hogy a háboru tartamára a vasuti szabadjegyek és kedvezmények beszüntetését kéri, mert ez a feketepiac melegágya. Rendszerint azok szállítják ki a gabonát és az élelmiszert, akik kedvezményes olcsó jeggyel utaznak a vasuton.

A feketepiac letörése érdekében kéri fogják a kofa-engedélyek felfüggesztését is. Állást foglalt a bizottság a zsidó birtokok felosztása kérdésében is. Nemzeti érdek, hogy a föld a bácskai magyarok kezébe kerüljön.

A bizottság minden községbe polgári iskolát és kulturházat kér. A járási utak kikövezése és a Zenta—Topolya—Zombor közötti vasutvonal kiépítése szerepel még a fontos kérdések között.

Elsőrendű feladat a község egészségügyi kérdések megoldása. Minden községben egészségházat, napközi otthonot, óvodát és orvosi lakásokat kell építeni.

Az ipar fejlesztése érdekében kender, enyv, csontliszt- és egyéb gyárak létesítését vették tervbe.

A szervezőbizottság dr. Falcione Árpád országgyűlési képviselő vezetésével mindent elkövet, hogy megvalósítsa a szép terveket.

építenek a tanya csoportokra. Ezzel a kültelekeket szervesen bekapcsolják a központba.

Az idén, mondotta a polgármester, a városi közpénzeket ugyanolyan arányban helyezik el a pénzügyintézeteknél, mint az elmúlt esztendőben, még pedig a Bajai Takarékpénztárban és a Zombori Takarékpénztárban.

A polgármester kijelentette még, hogy a városi tisztviselők karácsonyi segélyt kapnak.

### Haragosa helyett annak feleségét ütötte le egy ujverbászi gazdálkodó

A zombori törvényszéken dr. Vinter-Kócs Rezső hármastanácsa most tárgyalta Nyáradai Dénes ujverbászi gazdálkodó ügyét. A vádirat szerint Nyáradai vaslapáttal fejbeverte Milováncevs Zórkát, aki súlyos sérüléseket szenvedett.

Az egyik vendéglőben Nyáradai együtt mulatott Jójics Sándorral és Kolompár Jácával. Vajamin összeszóllalkoztak, mire Nyáradai Dénes hazarohant, vaslapátot vett magához és lesbe állt. Amikor a sötétben meglátta a felesége közeledőket, a vaslapáttal lesujtott. Tévedésből azonban nem Kolompárt és Jajicsot sujtotta fejbe, hanem Milováncevs Zórkát.

A bíróság szándékos emberölési kísérlete miatt vonta felelősségre Nyáradit, akit a bizonyítási eljárás befejezése után súlyos testi sértés vétsége címén négyhónapi fogházbüntetésre ítélte.

### A miniszterelnök válaszolt a képviselőknek

Budapestről jelentik: A Ház csütörtöki ülésén befejezte a megajánlási vitát. Kállay Miklós miniszterelnök a vita végén részletesen válaszolt az elhangzott felszólalásokra és leszögezte a kormány politikájának alapelveit.

Kállay miniszterelnök beszéde lapzártakor még nem áll rendelkezésünkre.

### ÓRIÁSI MUNKAERŐHIÁNY AMERIKÁBAN

Az amerikai háborus gazdálkodás ellenőrzésére alapított bizottság elnöke, Truman szenátor kijelentése szerint a munkaerőhiány rendkívül nagy. Körülbelül 4-7 millió új munkaerőre van Amerikának szüksége, úgyhogy a jövőben a női munkaerők hatalmas méretekben való latbavetésével kell számolni. Főleg kell a nőket világosítani arról, hogy hazafiás kötelességük a hadbavonult férfiak helyét betölteni. Ez nemcsak a hajadonokra, hanem a férjes asszonyokra is vonatkozik. Számolni kell azal is, hogy a közeljövőben az összes munkaerők foglalkoztatása állami ellenőrzés alá fog kerülni.

### AMERIKA FUGGETLENTYENI AKARJA MAGÁT A GUMIBEHUZATALTÓL

William Jeffers, Amerika gumidiktátora New Yorkban tartott beszédében kifejtette, hogy az Egyesült Államok a háboru után sem fognak többé a természetes kaucsuktól függni. A gumi jövője a háboru befejezése után a kémikusok és technikusok kezében lesz, akik a szintetikus gumi szükségproblémájának megoldásán kívül a haderő számára új ipari lehetőségeket nyitottak meg, melyeket békekötés után még jobban ki fogják építeni. Egy azonban bizonyos: az Egyesült Államok a háboru befejezése után soha többé nem fognak abba a helyzetbe kerülni, hogy külföldi gumibehozatalra legyenek utalva.

### HALÁLOZÁS

Szuppek Gyula tekintélyes zombori üveg- és porcellánkereskedő csütörtökön 72 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése szombat délután negyed négykor lesz a Petőfi ucca 2 szám alatti gyászszobából.

## 331 ágyas lesz az átszervezett zombori közkórház

**825 ezer pengőt fordít a város a kórház helyreállítására. Telefonállomást kapnak a külterületek**

**Karácsonyi segélyt szavaznak meg a városi tisztviselőknek**

Zombor város törvényhatósági bizottsága szombaton tartja rendes közgyűlését. Ezt megelőzően, pénteken kisgyűlésre ül össze a bizottság. A közgyűlés tárgysorozatán 48 pont szerepel.

A kisgyűlésen tárgyalja le a törvényhatóság a Városi közkórház részére megszavazott kölcsön felvételének módjait. Erről a kérdéssel munkatársunknak Cserta Péter dr. polgármester a következőket mondta:

— A város összesen 825.000 pengőt fordít a közkórház helyreállítására. Az elmúlt közgyűlés megszavazott 375.000 pengőt, de ez a kölcsön a belügyminiszteri rendelet folytán módosult. Ennek egy részét a városi háztartási alap köteles előteremteni. A további összeget a helybeli pénzügyintézetektől veszi fel a város és lekötí az a 450 ezer pengőt, amit a vármegye szavazott meg segélyképpen. Ebből építik át a közkórház ugynevezett báni épületét.

Az eddig 160 ágyas kórház helyett Zombor modern, nagy kórházat kap 331 ágygal.

A kölcsönképen felvett összegből fedezik a felszerelések kiegészítését. A kórház to-

vábbi fejlesztési programjának végrehajtása és a szükséges tervek elkészítése folyik. Ezek tárgyában később határoz majd a törvényhatósági bizottság.

A pénteki kisgyűlésen döntenek a városi bérház építésének vállalatba adásáról is. Napirenden van a Sztapári uti és a vásártéri házhelyek eladása is. A polgármester kijelentette, hogy a házhelyek eladásánál a köztisztviselőket előnyben részesítik.

A kisgyűlésen állapítják meg a közuti alap jövőévi költségvetését is. Ennek a terhére kövezzük ki a Gádori utat.

Cserta Péter dr. polgármester kijelentette munkatársunknak, hogy a város a külterületeket szervesen bekapcsolja a központba. Ennek érdekében két kültéri nyilvános telefonállomást létesítenek.

Az egyiket a Búlicsi szállásokon, a másikat a Lugomerszki tanyacsoporton. A telefonállomás építése még ebben a hónapban megkezdődik. A jövő évben, amennyiben a postaigazgatóság anyagot tud biztosítani megépítik a Gradina és a Radojevics szállásokon is a telefonállomást. Kövesutat is

# Győzelmes csata a Don partján

(Honvéd haditudósító század.)

Támadásban vagyunk. Feladatunk: a Don egyik étkelő-pontjánál átgyülekezett ellenség megsemmisítése. Késő délután, páncélosaink támogatásával indult meg a támadás kemény tüzési előkészítés után... Tolnai és somogyi legények nyomulnak előre félelmetes nyugalommal haladó harcokcsi-századunk után...

A vörösök magaslatról figyelik a mozgást. Minden rendelkezésükre álló fegyvert felénk irányítanak. Lövegek, aknavetők és Sztalin-orgonák kezdenek bömbölni... Támadó hullámaink egyszerre vágódnak hasra... Mintegy hatszáz méter szélességben valóságos füst- és tüztenger csapott fel: a Sztalinorgona rakétaszzerű lövedékei harminckettes sorozatban vágta be... Feszült idegekkel figyeljük: vajjon érte-e bajtársunkat találat? Kitérő örömmel látjuk: felállnak és rohannak előre... Két emberünket respesszel a vállában, egyet légnyomással visznek hátra...

Közben szakadatlanul szól a „csim-bum”, a vörösök kisebb-nagyobb méretű aknavetője... De a becsapódás előtt közvetlen villámgyorsan hasravágjuk magunkat, utána szempillantás alatt

felugrunk és rohanunk... Arcvonalunk feltartóztatatlannal közeledik kitűzött célja felé...

Lövegeink most egyszerre bődülnek el. Lefogják az ellenséges tüzet. Ezekben a percekben kizárólag gyalogsági fegyverekre vannak utalva a vörösök... Harckocsijaink már teljes erővel tüzelnek. Géppuskák, géppuskák és nehézpuskák gyilkos tüze elől hátrálnak a vörös vonalak, amikor süvöltve vágódik be első páncél-elhárító lövedékük... Éppen magaslaton fekszik, gép- és gyalogsági puszkagolyók sivatása közepette távcsövezzük a tuloldalt. Honnan lőnek ezek? — Lám csak! a Don tulsó partján, enyhén hajló emelkedésen szovjet harckocsik állanak. Ezekből tüzelnek a páncéltörők... A gyaloglével haladó tüzési megfigyelő is észrevette ezt, sőt már jelezte is, mert pokoli ágyutűzünk örült táncot kezd járni az ellenséges harckocsik körül. Két ütegünk a négy harckocsin összpontosítja tüzet. Becsapódás, becsapódás után csattan a háboru acélszörnye körül. Most látszik, a kommunisták ravasszága, hogy földbeásták a tankokat — visszafelé sül el. Nem tudnak menekülni... Tüzeink újabb és újabb „sorozatokat” zudítanak rájuk...

## Tűzben és füstben előre

Ujból a Sztalinorgona üvölt, bömböl a levegőbe és füstbe borítja a terepet. A hírhedt „Katyusá”-tól azonban már nem rettegnek katonáink... Az első tüzkeresztségen túlestek. Futólépésben haladnak át a felpörkölt, füstölő területen. Egészségügyi járőreink éberrel figyelnek. Ahol elhangzik a: Sebesültvívól! kiáltás — nyomban kéznél vannak... Tervszerűen, szervesen nyomul kitűzött célja felé vonalunk...

— Vigyázz! A toronyból lőnek a bitangok! — hangzik a figyelmeztetés, miközben jégesőként hullanak a géppuska- és géppisztolygolyók. Különlegesen felszerelt kommunisták, vagy orvlövészek helyezkedtek el a 10—15 esztendővel ezelőtt lerombolt templom félig-meddig ép toronyában, eszeveszetten tüzelnek. Megállítják az előnyomulókat.

A mozdulatlan sorból élete kockáztatásával két honvéd indul kuszva a főutvonal közelében előnyomuló páncélosok irányába... Minden szem őket figyeli. Mindenki sikeres célbajutásukért aggódik... Csak észre ne vegyék őket... Eláll a toronyban a géppuskakelepelés. Bizonyosan nem látnak célt a vörösök. Ezt az alkalmat használja ki a 100—120 lépéssel hátrább előnyomuló nehézpuskás raj... Közéjük lő... Ujból eszeveszett tüzelésbe kezdenek a kommunisták... Ezeknek, ugylátszik, sok lőszerük van, vagy hamar ki akarják löni. Hát sohasem lehet innen előbbrejutni? Ilyen helyzetekben a harc kissé a türelem játéka is. Meggondolatlanul, észszerűtlenül egyetlen ember életét sem szabad kockáztatni. Harckocsik, páncélvadászok és páncéltörők vannak a közelben, ők majd elintézik a bolsevistákat — határoz a parancsnok és tovább „fekszik az előnyomulásában föltartóztatott század.

— Vajjon célbaérték-e már? — aggodalmaskodik a mellettem fekvő szakaszparancsnok, amikor egyszerre motorzöreje és hernyótalpak jellegzetes zúgása üti meg fülünket. Jól kuszta a fiúk! Zörög már a harckocsi.

Közepes harckocsi, páncélvadász „Nimród” kíséretében közeledik a torony felé és tüzel... Ebben a pillanatban a hátunk mögül is megszólal páncéltörőnk... A torony ütött-kopott falai veszedelmesen omladoznak... A géppuskák és géppisztolyok elhallgattak... Egyszerre ugrik

## Minden házáért meg kell küzdeni

Egész utcatorok égnek kísérteties ropogással... A harc azonban nem lankad. Minden házáért, minden kertért meg kell küzdeni... Különlegesen képzett, szinte gyermekekből álló alakulatokat dobtak itt harcba a kommunisták. A szó szoros értelmében le kell gázolni őket.

Lélegzetviasszafojtva figyeljük: az egyik utkeresztződés közelében egy házból hátulról kapnak tüzet a mieink. Két emberünk összecuslik a fájdalomtól... Egyszerre öt gránát robban a tüzelők között... Ujabb hatot vágnak be az ablakokon és ajtókon... Csupa láng és

romhalmaz minden... Innen már nem lőnek többé...

Összeszorulnak az ajkizmok, keményebbre rajzolódik a vonások, elszántabban lendülnek a karok. Ahonnan egyetlen puska lövés elhangzik — szempillantás alatt lángbaborul az épület... Hatalmas lángnyelvek nyaldossák az eget... Pokoli hőségben érkeznek újabb és újabb harcjárőrök és váltják le a kifáradt rajokat...

Ropognak, szikráznak és lángolnak az utcák... Verejtéket törölnek feketén mocsos in-

gükbe a fogságba esett vörös katonák... A „minden mindegy” jellegzetes vonásaival az arcukon indulnak a szöges drótakadályokkal körülvett táborok felé. Ma nagy és kiadós aratást végzett itt a halál... Halálba kergetett 17—18 éves vöröskatonák tetemei borítják az utcákat, tereket és házakat... Egészségügyi járőreink saját sebesültjeink mellett a vörösöket is bekötözik és hátra vitetik... Nálunk az emberieséget ebben a rettenetes pokolban is másképpen értelmezik...

Csillagokat fürdet a Don vize, mire honvédeink a partra érnek...

Mögöttük kísérteties fényben, lángban és füstben áll a helység... Páncélosaink már vízszahuzódtak és a horhosokban állanak készenlétben... Utász és árkász járőreink aknazárakat telepítenek... Nagy körültekintés kell ehhez a munkához, mert a vereségük miatt elkecseregett vörösök egy emberre is aknával lőnek...

Végig a partvonalon védelmi vonalat alakítanak ki honvédeink. Kemény és áldozatos harc árán jutottak ide... A Don jobbpartjára ezentul vöröskatonák, csak fogolyként léphet. Ez a parancs és a magyar honvéd ezt végrehajtja...

Ferenc Gyárfás haditudósító.

## Gránátosnak hívják ezentul a német gyalogos katonát

Irta: BENARY alezredes

A gyalog menetelő katonának már sokféle neve volt a történelem folyamán. Hol lándzsásnak, ijjásznak, parittyásnak hívták, hol meg darabontnak, muskétásnak és hajdunak. Nálunk bakának tisztelték a mókások, Németországban pedig „Zápfog”-nak, közben elfelejtve, hogy Nagy Frigyes éppen nem gunyból adta ezt a nevet rájuk. Szerinte a gyalogság „a hadsereg zápfoga, amelyik ellenállhatatlan erővel őrszét az ellenfél végső erejét”.

A „gránátos” elnevezést a kézigránát szűlte. Ez az új fegyver a 17. század fordulóján tűrt fel és használatára a gyalogság legügyesebb, legmerészebb katonáit válogatták ki. Támadásnál a rohamcsapatok élén haladtak, védelemnél a négyzetbe állított zászlóalj sarkaliból ugrottak elő, hogy gránátjaikat a feljűk törő tömeg közé dobják. Hogy a gránát dobás közben ne akarjon bele kalapjuk széles karimájába, ezt hátrahajtották, ebből fejlődött ki aztán a hegyes gránátos-süveg. Később külön században foglalták össze a gránátosokat az ezredkereten belül, míg végül külön gránátos-zászlóalj és gránátos-ezredek nem alakultak. Midőn a harcászaton a kézigránát átmenetileg kissé háttérbe szorult, nevüket egyszerűen átvitték a gyalogság elitjére. Gránátosnak hívták ezután a Fejedelmek és hercegek testőrségét, Nagy Frigyes „első gárda-zászlóalját” és Napoleon „öreg és fiatal gárdáját” is. „Le premier grenadier de France” (Franciaország első gránátosa) volt a császári birodalom legszebb katonái címe. Első viselője Latour d’Auvergne tábornok volt, aki az öreg gárda első századának névsorában egyszerű gránátosnak volt feltüntetve. Nevét még halála után is szolgáltatták névsorolvasásnál, midőn a jobboldali első katona válaszolt helyette: „Nincs itt!” Erre kérdezték: „Hol van tehát?” A katona pedig felelte: „Meghalt a becsület csatamezőjén!”

A világháború előtti német hadseregben gránátos volt a porosz gárda ezredeinek többsége, ezenkívül a porosz sorsgyalogság 12 első ezrede és a különböző vidékek ezredei közül mindig az első ezred. Megkülönböztetésül gránátos-süveget hordtak, persze csak ünnepélyes alkalmakkor, vagy sajátos sisakförgő, szíjakat és hajtókát viseltek. A világháború után az egykori gránátos-ezredek hagyományát fenntartó ezredek vagy zászlóalj tagjait nevezték gránátosnak.

A mostani háborúban ismét a gyalogság viseli a harc fő terhét és igazán elitje a hadseregnek minden csataterén. Ezért rendelte el Hitler Adolf nemrégiben, hogy ezentul minden gyalogezred — a vadász és hegyivadász ezredek kivételével — a „gránátosvezred” páncélos hadosztálynál vagy „páncélgránátosvezred” nevet viselje, hogy ezzel is kifejezésre juttassák a hadtörténelem egyik legdicsebb fegyvernemének dicsőségét.

## Biró ur, ne tárgyaljunk, én kiegyezek

**Közokirathamisítás vétsége miatt vontak felelősségre egy gombosi gazdálkodót**

A zombori törvényszék Vinter-Kócs Rezső dr. hármastanácsa közokirathamisítás vétsége miatt vonta felelősségre id. Bogyó Pál 63 éves gombosi gazdálkodót.

A királyi ügyész vádirata szerint id. Bogyó Pál 1942. áprilisában három sertést adott el Kupferschmidt György szentfűlöpi lakosnak. Amikor a marhalevelet át akarta iratni a község házában, arról értesült, hogy más községbe sertéseket eladni nem lehet. Hogy a vásár vissza ne menjen, a gazdálkodó Kupferschmidt József gombosi lakos nevére iratta át a sertéseket és ezzel félrevezette a hatóságokat és közokirathamisítást követett el.

A törvényszék az ügy tárgyalását szerda délutánra tűzte ki. A korai elsötétítés miatt azonban az ügyet nem lehetett tárgyalni. Nyolc óra előtt pár perccel került a tanács elé id. Bogyó Pál ügye.

Az öreg gazdálkodó csizmásan, télibekében állt a bírói emelvény elé. Vinter-Kócs Re-

zső dr. elnök azonban kijelentette, hogy az ügyet nem tárgyalhatja le, mert nyolc órára be kell fejezni a büntető eljárást.

Id. Bogyó Pál, amikor meghallotta, hogy nem lesz tárgyalás, kihuzta magát és azt mondta:

— Biró ur, ne is tárgyaljunk le, mert én kiegyezek!

— Sajnos velem nem egyezkedhet barátom, mondotta Vinter-Kócs dr. mosolyogva. Közokirathamisításról van szó.

— De én kiegyezek, hajtogatta egyre Bogyó Pál, s hogy készségét minél jobban alátámassza, sapkáját is letette a padra és a zsebébe nyult. Amikor látta, hogy a bíróság nem hajlandó kiegyezni vele, a királyi ügyész felé fordult.

— Kiegyezek kérem, s akkor nem kell tárgyalni!

A bíróság azonban nem egyezkedett, s az öreg szomorúan ment ki a tárgyalóteremből. A tárgyalást elnapolták.

## Rálőtt a béresre az intéző

**Szándékos emberölés kísérletének büntette miatt vontak felelősségre egy baranyai béresgazdát**

A zombori törvényszéken Vinter-Kócs Rezső dr. hármastanácsa szerdán délután tárgyalta Huszár Árpád baranyai béresgazda ügyét, akit a királyi ügyész szándékos emberölési kísérlet büntettségével vádolt. Huszár Torjancin, az ugynevezett „Zsidópusztán”, ahol mint intézőt alkalmazták a tanyán, revolverével rálőtt Szukics János béresre.

A jugoszláv törvényszék Huszárt hat havi elzárásra ítélte annakidején. Az ügyet a magyar királyi törvényszék újra tárgyalta. A védelmet Hettesheimer Imre dr. zombori ügyvéd látta el.

A tárgyaláson a vádlott kijelentette, hogy a béresnek ellenségei voltak és azzal fenyegették, hogy megölik. Többször meg is támadták és súlyosan összeverték. Állandó rettegesben élt, s azért hordott fegyvert is magánál.

A kritikus napon 1939 november 13-án, Szukics Jánossal összeszólalkozott. Szukics löccsel

támadt rá, mire ő, revolvert rántott. A fegyver elsült, s a golyó Szukics bal térdébe hatolt.

A bíróság kihallgatta Bosnyák Vládó bérest, aki annakidején a tanyán dolgozott. Bosnyák kijelentette, hogy hallotta a veszekedést, de nem figyelt oda. Akkor rohant csak a helyszínre, amikor a lövést hallotta. Amikor Huszár rálőtt a sértettre, Szukics kicsavarta a béresgazda kezéből a revolvert, majd letépte.

A tanu nem tudott arról, hogy Szukics fenyegette volna Huszárt. A bíróság kihallgatta az orvoszakértőt is, aki kijelentette, hogy Szukics a lövés következtében ötven százalékban munkaképtelenné vált. Bal lába megmerevedett és térdéből még most sem tudták eltávolítani a golyót.

A bizonyítási eljárás befejezése után a bíróság a vádat súlyos testi sértésre minősítette át, s Huszárt hathónapi börtönbüntetésre ítélte. Az ítélet nem jogerős.

## Feletette a sertésekkel a búzát a községi segédjegyző

**Azzal védekezik, hogy dohos volt a búzája**

A zombosi törvényszéken dr. Vinter-Kócs Rezső törvényszéki bíró hármastanácsa előtt Pertschy Ferenc szentfűlöpi segédjegyző állott vádlottként. A királyi ügyész közszükségleti cikk jogellenes elvonásának vétsége miatt vonta felelősségre a segédjegyzőt, aki a vád szerint 255 kilogramm búzáját feletette sertéseivel.

Pertschy Ferenc segédjegyző azt akarta bizonyítani a tárgyaláson, hogy a buza, amit feletett, dohos volt. A bíróság kihallgatta Pertschy Ádám gazdálkodót, aki elmondotta, hogy ő vitte a búzát a kereszturi malomba becserélni.

Ott azonban nem vették át a búzát, mert megállapították, hogy dohos. Hogy azt a búzát etette e fel a vádlott, azt nem tudja.

A segédjegyző kijelentette, hogy többiben is megérdeklődte a község házában, mi a teendője a dohos búzával, de a hivatalos eljárásról nem volt tudomása. A búzát egy ideig tartotta, de aztán, mivel tengerije nem volt, kénytelen volt feletetni a dohos gabonát sertéseivel.

A bíróság elrendelte a bizonyítási eljárás kiegészítését.

## Elsötétítés alatt négy betörést követtek el Adán

**A betörőket még nem sikerült elfogni**

Adáról jelentik: Ismeretlen tettesek Girizd István kereskedő üzletének ajtaját felfeszítették és az üzletbe hatolva a kasszából körülbelül 100—120 pengő készpénzt és 150 pengő értékű rövidárut vittek magukkal. A betörést Girizd Istvánné vette észre reggel, mikor aprópénzt akart a kasszából kivenni. Meglepődve tapasztalta azt is, hogy az ajtó fel van törve. Kopasz

Ferenc kereskedő a második áldozat, akit a betörők kiszemeltek, itt azonban nem jártak sikerrel. A betörők először az üzletajtót fészegették és mikor ez nem sikerült átkulccsal az uccai kaput nyitották ki. A folyosón özv. Vass Józsefné Kopasz lakójának az ajtaját akarták kinyitni, majd a konyhába és kamrába mentek. A zajra azonban az épen távollevő kereskedő felesége



„Csak magunkban a hiba, de egyszersmind magunkban is a feltámadási erő!”

**A VITÉZI SZÉK PÉNTEKEN DÉLUTÁN UNNEPLI MEG KORMÁNYZÓ URUNK NÉVUNNEPÉT**

Zombor város vitézi társadalmja december 5-én, pénteken délután 5 órai kezdettel az Olvasókör nagytermében (a posta mellett) ünnepli meg a Vitézek Főkapitányának magas névünnepét. A vitézi Székkapitány ezúton hívja meg a város összes vitézeit és nemzetes asszonyait. Öltözet ünnepi. Összes kitüntetések. Pontos megjelenést kérek.

vitéz Barlay ny. vör. székkapitány.

**BAJTÁRSI PARANCS**

Kormányzó Urunk Öföméltósága névünnepe alkalmával f. hó 1-én d. e. 9 órakor részt veszünk a Karmeliták templomában tartandó szentmisén.

Sorakozó d. e. háromnegyed 9 órakor a tűzharcos inoda udvarán.

Öltözet: sötét polgári ruha.

A bajtársi szolgálat nevében:

Nagy György vezetőtisz

## A Magyar Vöröskereszt országos főnöksasszonya Zomborban

A Magyar Vöröskereszt országos főnöksasszonya, báró Apor Gizella Zomborban tartózkodott. Ő vezette le a Zomborban működő vöröskeresztes ápolónői iskola 5 új növendékének felvételi vizsgáját. A jelöltek, kivétel nélkül nagyszerű eredménnyel vizsgáltak és a két hónapi próbaidő alatt olyan felkészültséget szereztek, amely messze meghaladja a várt követelményeket.

Báró Apor Gizella országos főnöksasszony Mauks Márta délvidéki főnöksasszonnyal és Gizella intézőnővel részt vett a vármegyeházán a hadbavonultak felségélyezésére indított társadalmi akció megbeszélésén is. Ellenőrizte a Zomborban dolgozó vöröskeresztes ápolónők és a Magyar Vöröskereszt zombori fiókjának működését, amivel teljes mértékben meg volt elégedve, mert mindenütt eredményes munkát, haladást és nagybuzgóságot tapasztalt. Örömmel töltötte el, hogy a zombori közönség megértéssel támogatja a Magyar Vöröskeresztet most a háboruban különösen nagy áldozatot követelő munkájában és tudja, hogy ez az áldozatkész támogatás közvetve a magyar honvédek szol, mert a Magyar Vöröskereszt legelső feladata a háboruban a honvédség támogatása. Aki most a Magyar Vöröskeresztnek áldoz, az tulajdonképpen a magyar honvédek tesz szolgálatot.

felébredt és kiáltozni kezdett. A betörők erre elmenekültek, Kopaszné utánuk rohant, de nem tudta felismerni őket.

Válószínűleg ugyanezek a betörők jártak dr. Beslin Dömötör ügyvéd irodájában és lakásában is. Az irodában az íróasztal fiókjából 1000 pengőt vittek el. A betörést az ügyvéd reggel vette észre, mikor utra készülődve a pénzt kereste a fiókban.

Beslin Bózsó gazdálkodó lakásán is három ismeretlen tettes kísérelt meg betörést. Feltörték az uccai ajtót, majd mikor a folyosó ajtaját átkulccsal próbálták kinyitni Beslin felébredt a zajra, kinézett az ablakon és két alakot látott, akik Beslint meglátva elmenekültek.

A csendőrség széleskörű nyomozást indított, mely elé az egész község nagy érdeklődéssel tekint. Eddig minden jel arra mutat, hogy mind a négy helyen ugyanazok a személyek jártak.

# Hírek:

## DÉLVIDÉK

**AZ OTI KÖRZETI ORVOSA:** Felsőváros dr. Szabó Endre, Flórián utca 8. második és harmadik körzet orvosa dr. Ripp Miklós, Deák Ferenc krt. 15. — **VÁROSI ÜGYELETES ORVOS:** Dr. Lackner Lajos, Trefort utca 4. Telefon 188. — **ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁR:** Arany kereszt, Deák Ferenc krt.

**Antal miniszter Veszprémben.** Veszprémben csütörtökön megalakult a társadalmi egyesületek nemzeti együttműködése. Az értekezleten megjelent és beszédet mondott dr. Antal István nemzetvédelmi miniszter is. Antal miniszter nagy lelkesedéssel fogadott beszédében hangsúlyozta annak szükségességét, hogy egységes szemlélet alakuljon ki minden életbevágó magyar kérdésben. A társadalmi egyesületek együttműködésének ezt a célt kell előmozdítani és hozzá kell járulnia ahhoz, hogy egységes front alakuljon ki a magyar lelki arcvonal egységét veszélyeztető minden bomlasztó tevékenység ellen.

**Hirtelen halál Adán.** Adáról jelentik: Kaszás Mátyas 44 éves gazdálkodó a vasúttállomáson áruátvitel közben hirtelen öszszeesett és meghalt. A gazdálkodó halálát szívinfarktus okozta.

**Elítélték egy tojáskereskedőt, mert drágábban vásárolta a tojást.** Weber Márton gádori tojáskereskedőt, mert az drágábban vásárolta a tojást a megállapított árnál, a zombori törvényszék 50 pengő pénzbüntetésre ítélte.

**Elítélték két zombori árdragítót.** A zombori törvényszék Mojzes Félix 40 éves zombori napszámot és Radivojev János 35 éves zombori munkást árdragítás vétsége miatt vonta felelősségre. Mojzes Félix Gádonon 550 kilogram csöves tengerit adott el 32 pengős métermázsánkénti áron. Radivojev ugyancsak csöves tengerit árult a hatóságilag megengedett áron felül. A bíróság Mojzeset 25, Radivojevet 40 pengő pénzbüntetésre ítélte.

A legjobb halászlé, kitűnő zene mellett a „Kék szőlőfürdő” vendéglőben

**A zombori római kat. Legényegylet az idén is megrendezi Mikulás-délutánját.** Kérlik azokat a szülőket, akik gyermekeiknek a Legényegylet Mikulás-délutánján akarnak ajándékot adni, hogy a csomagokat adják le a söntésben, ahol a csomagokat már pénteken elfogadják. A Mikulás-délután szombaton fél négykor kezdődik.

**Újra megkezdte működését a bácsalmási zenekar.** Bácsalmásról jelentik: Az alig egy éve megalakult zenekar rövid idő alatt szép fejlődésen ment keresztül és sokszor szerepelt a nyilvánosság előtt. A zenekar nyáron nem működött és most Pál Tibor polgári iskola igazgató karnagy vezetésével megkezdte a félbehagyott munkát. Jelenleg a zenekarnak 20 tagja van.

**Névronok közös sorsa.** Doroszlóról jelentik: Tancsik János Futura bizományos a kerékpárjáról lezuhant és az arcán súlyos sérüléseket szenvedett — Tancsik János gazdálkodó ittas állapotban a pálinkafőző kazánhoz peremére feküdt aludni, ahonnan leesett a betonra és összetörte arcát.

**181 kilogram buzáért husz pengő.** A zombori törvényszék Zsiák Márton liliumosi földművest 20 pengő pénzbüntetésre, vagy ötnapi elzárásra ítélte, mert az 181 kilogram buzáját nem szolgáltatotta be a hatóságoknak. A vádlott azzal védekezett, hogy ezt a gabonát cséplőgéppel kereste.

**KÉRELEM!** Tisztelettel kérem azon Urat, aki a f. évi december 1-én a megyeháza kistermében megtartott értekezlet után szürke, csapot, tetejü kalapját az enyémmel tévedésből elcserélte, kalapját Zrínyi utca 11 szám alatt levő irodámban átvenni és az én kalapomat ott átadni sziveskedjék. Dr. Müller János.

**Önkéntes ápolónői tanfolyam Bácsalmáson.** Tudósítónk jelenti: Bácsalmáson önkéntes ápolónői tanfolyam nyílik. A tanfolyamra való jelentkezések szép eredménnyel folynak úgyhogy előre láthatólag körülbelül 100 hallgatója lesz.

**Rögtönítelő bíróság elé kerül egy kolozsvári péksegéd.** Kassáról jelentik: Lakó Nagy János kolozsvári származású péksegéd Kassán hat revolverlövessel megölte Rózsa Magdát. A gyilkos rögtönítelő bíróság elé kerül.

**Mentőautóval csempészte a lisztet.** Ungvárról jelentik: Internálták Kleinmann Ignác gépkocsivezetőt, aki mint a járási mentőegyesület mentőkocsijának vezetője 266 kg. lisztet csempészett a mentőkocsival. Megállapították, hogy a sofőr rendszeresen üzte a csempészést a mentőkocsival.

**Téli gazdasági tanfolyam Doroszlón.** Tudósítónk jelenti: A téli gazdasági tanfolyamot ünnepélyes keretek között nyitották meg Doroszlón a Szövetkezeti ház különtermében. A tanfolyam vezetője Végh Márton felolvasta a földművelésügyi minisztérium engedélyét. A megnyitót a Himnusz elénklésével fejezték be.

**Pétain marsall megbeszélést folytatott Platen tengernaggyal és a haderő államtitkáraival a francia hadsereg leszerelésével kapcsolatban felmerült kérdésekről.**

**Kulai hír.** A községi előjáróság értesíti a lakosságot, hogy a majorokban belsőségekből, szőlőkben, gyümölcsösökben lévő fákat és bokrokat, a kártékony hernyóktól, hemyőfészkektől és lepketojásoktól meg kell tisztítani és az összegyűjtött kártékony rovarokat el kell égetni. Az irtást a lombhullás után meg kell kezdeni és azt március hó végéig kell befejezni. Aki az irtást elmulasztja az kihágást követ el. Az irtással járó teendőket és munkálatokat pedig a község fogja elvégeztetni az irtást elmulasztó saját költségére.

**Megvesztegetéssel vádolnak egy bácsordasi tímárt.** Strobl József bácsordasi tímár ellen az a vád, hogy meg akarta vesztegetni a körzeti nyersbőrkereskedőt. A vádirat szerint Strobl József 1942 május 20-án a nála megjelenő vitéz Kalocsay Sándor járási nyersbőr elosztónak husz pengőt ígért, ha az nem jelenti be nyersbőrkeresztelését. A tárgyalást az ügyben a bíróság szerdára tűzte ki, de azt az idő rövidsége miatt elhalasztotta.

**Bácskai gabonarejtegetők a bíróság előtt.** A zombori törvényszéken Vinter-Kócs Rezső dr. hármastanácsa szerdán a késő esti órákig tárgyalta. A vádlottak padján egész sor bácskai gazdálkodó ült vádlottként, akiket a királyi ügyész gabonaelvitkolásért vont felelősségre. Kuhár György kucurai gazdálkodó 370 kilogram buzáért rejtett el. Felesége 149 kg zsirt és 19 kg szalonnát rejtett el a kamrában. Zsivánovics Nikola kucurai gazdálkodó 337 kilogram buzáért nem szolgáltatott be a hatóságoknak. Kipp Jánosné 38 kg zsirt, 51 kg buzáért és 11 kg kukoricát rejtetegetett. Planács Lukács kucurai gazdálkodó pedig 12 kg zsirt rejtetegetett. A bíróság a vádlottak kihallgatása után, elrendelte a bizonyítás kiegészítését.

**Utlevél nélkül lépte át a határt, negyven pengő pénzbüntetésre ítélték.** A zombori törvényszéken Winter-Kócs Rezső dr. hármastanácsa Kapp József szilbereki gazdálkodó felett ítélték, akit a királyi ügyész azzal vádoit, hogy utlevél nélkül lépte át a határt. Tízöt határátlépés vétségéért a bíróság Kapp Józsefet negyven pengő pénzbüntetésre, vagy ötnapi elzárásra ítélte.

**Bácsalmás a honvédekért.** Bácsalmás község társadalma, élén Turmezey István vezető jegyzővel, mindent megtesz, hogy a honvédek hozzátartozói ne szenvedjenek szükségletet. A hadbavonultak hozzátartozói részére a község 10 hízottsertést biztosít. A jegyzőhöz eddig a következő adományok folytak be: Réfi István és Urlich Lajos egy-egy kövér kertés, Kardos Lajos 300 pengő értékű adományt és 5000 cigarettát adott, Ulrich József 200 pengőt, Riskó Sándor szintén 200 pengőt, 100—100 pengőt a következők adtak: Willhammer József, Schoblocher Mátyás, Harton Kilián, Somoskövi Ernő, Brandt Adám, Kovács József, Schneider Ferenc esperes-plébános, Háhn György, Harton Ernő, Grau Ernő 50—50 pengőt adott Harton Tamás és Thuma József, Kovács Imre 9 q szenet és 20 pengőt, Memhölzer Antal 39.20 pengőt, 20—20 pengőt, Pintér Mihály, Szinna Gyula, Sikribanek János, dr. Mérey Jenő és ifj. Hónigh Mihály, 12 pengőt Somoskövi Ferenc és 10 pengőt pedig Hoffmann János adott.

**Adai hírek.** A jugoszláv megszállás alatt lövészárkokat betömik a határban. Akinek földjén ilyen árok van, az szántsa be az árok két oldalát. — A földigénylésre megkezdődtek a jelentkezések a községben.

**Csirke után paprika.** A zombori törvényszéken az elmúlt hónapban 120 pengő pénzbüntetésre ítélte Rákics Miklósné zombori asszonyt, aki a hatóságilag megállapított árnál drágábban adta a csirkét a piacon. Az ítélet után másnap Rákics Miklósné kiüzazott Csonoplyára, ahol 13 pengőért árulta a paprika kilóját. A bíróság tegnap, mint visszaeső bűnöst egyhavi fogházra és egyévi hivatalvesztésre ítélte.

**Szabadkára neveztek ki a kulai kántort.** Kuláról jelentik: Kovács János állami tanítót, a szabadkai egyházközség kántorára választotta meg. Kovács az Iparos dalárda karmestere volt és több nótapályázaton nyert díjat.

**Mi történt a gabonajárással?** A zombori törvényszéken Vinter-Kócs Rezső dr. hármastanácsa most vonta felelősségre Alekszics István földműves ügyét, akit a királyi ügyész azzal vádoit, hogy meghamisította gabonalapját. Alekszicsnak négy családja van, a gabonalap pedig hét személyre volt kiállítva. A vádlott elmondotta, hogy az elmúlt esztendőben hét személy volt háztartásában, később azonban elköltöztek hárman. Ő a gabonalappon nem mert javítani és meghagyta az eredeti számot. A bíróság Alekszicsot felmentette a vád és annak következményei alól.

**Irányított gazdálkodás Törökországban.** Amerikai jelentés szerint a török kormány törvényjavaslatot dolgozott ki, melynek értelmében a háborús gazdálkodás feladatainak megoldására röviddel ezelőtt alapított hivatali messzemenő jogokkal ruházzák fel.

**Újfajta zsirtartó.** Pléhdobozok híján Buenos Airesben marhabárzsingba csomagolják a zsiradékot. Az újfajta zsirtartókat Uruguayból importálják.

**Steinhardt ankarai amerikai nagykövet,** aki jelentéstétel végett hosszabb ideig tartózkodott Washingtonban, rövidesen új instrukciókkal tér vissza állomáshelyére.

### KOSZONETNYILVÁNÍTÁS.

Mindazoknak, kik szeretett férjem

## Gromilovits Rezső

asztalosmester

temetésén résztvettek, részvétükkel, valamint virágadományokkal nagy fájdalommat enyhíteni igyekeztek, ezúton mondok hálás köszönetet.

Zombor, 1942. december 4-én.

özv. Gromilovits Rezsőné és Szabó Lajos, fia.

## SPORT

## Erős küzdelmet ígér az NB III utolsó fordulója

Vasárnap, december 6-án játsszák az NB III. alföldi csoport utolsó fordulóját. Habár csak hat mérkőzés lejátszására kerül sor (a Bajai TISE és Békéscsaba már lejátszották az összes mérkőzéseket) még nagy változások lehetnek a táblázaton, kivéve az első helyét, melyet az UTC megfog tartani, tekintet nélkül arra, milyen eredményt ér el utolsó mérkőzésén.

A hátramaradt mérkőzések a következők: Bácsalmás—Ujszegedi TC Bácsalmáson, Bezdáni SE—Makói AK Bezdánban, Szentesi MÁV—Ujvidéki VAK Szentesen, Mezőkovácsháza—Temerini TC Mezőkovácsházán,

MOVE Zombori TK—MOVE Szabadkai Sport Zomborban, Bácska—Zombori SE Szabadkán.

A bajnokjelölt Ujszegedi TC Bácsalmáson játsza le utolsó mérkőzését. Ez talán a vasárnapi mérkőzések közül az egyetlen, melynek kimeneteléhez semmi kétség sem fér. Biztosra vehető, hogy az első helyen álló UTC habár Bácsalmáson játszik, el fogja vinni a két pontot. Az UTC, ha véletlenül veszítene is pontot vasárnap, mégis az első helyen maradna, mert már egyetlen csapat sem bírja megközelelni sem. A Bácsalmási MOVE-nak ezek szerint csak kevés kilátása van arra, hogy megszabaduljon az utolsó helytől s ez csak abban az esetben történhetne, ha az előtte álló két csapat közül valamelyik — melyeknek szintén 6 pontjuk van — sokkal nagyobb arányú vereséget szenvedne. Nem marad tehát a csapatnak más hátra, mint a tavaszi idényre sokkal jobban felkészülni, hogy megmeneküljön a kiesés veszélyétől.

A Bezdáni SE, mely jelenleg a 8. helyen van 13 ponttal, a 9. helyen álló Makói AK-ot látja vendégül. Itt erős küzdelemre van kilátás. A BSE vasárnap kénytelen volt 1 pontot leadni a szabadkai Sportnak, míg Makó vasárnap legyőzte otthon a második helyen álló bajai TISE-t. Habár a BSE-nek megvan a saját pálya előnye, nem könnyelheti el előre ezt a mérkőzést, mert a makói csapat már más nagyobb csapatoknak is rendezett kellemeletlen meglepetéseket — a bajnokjelölt UTC-tól is ő vett el egy pontot. A BSE ha ezt a mérkőzést megnyeri, még az ötödik helyre is felkerülhet, feltéve, ha az előtte álló ZSE és UVAK vasárnap vereséget szenvednek. Viszont Makónak is jól jönne a két pont, melynek segítségével ő is legalább három hellyel menne előbbre.

Az utolsó előtti helyen álló Szentesi MÁV az Ujvidéki VAK-ot látja vendégül. Mind a két csapat vasárnap szép eredményt ért el. Az UVAK saját pályáján elvette mind a két pontot a Bácskától, míg a szentesiek csinálták a mult forduló legnagyobb meglepetését azzal, hogy a kitűnő temeriniektől Temerinben 1 pontot elvettek. Mind a két csapatnak nagy szüksége van a két bajnoki pontra. Az UVAK-nak, hogy javítson mostani helyzetén, mert ha megnyeri mind a két pontot, még az ötödik helyre is fel-

kerülhet, a szentesiek meg, hogy szabaduljanak a veszélyes utolsó előtti helytől. Minden esetre erős küzdelemre van kilátás.

A Temerini TC Mezőkovácsházára utazik, hogy összemérje erejét a bajnoki táblázat 9. helyezettjével. A temerini csapatnak az utóbbi időben nem ment épp a legjobban a játék. A Zombori MOVE-t saját pályáján csak nagyon erős küzdelem után tudta legyőzni 1:0-ra. Utána következő vasárnap Szabadkán vereséget szenvedett a Bácskától, most meg saját pályáján kénytelen volt 1 pontot átadni az akkor utolsó helyen álló Szentesnek. Mezőkovácsházán otthon kevés csapat győzte le s így a temerinieknek is nagyon nehéz dolguk lesz, ha haza akarják hozni mind a két pontot, amire bizony nagy szükségük van, ha meg akarják tartani mostani előkelő helyüket.

A MOVE Zombori TK a Szabadkai MOVE Sporttal játsza utolsó mérkőzését. A zombori csapatnak csak egy ponttal van több mint ellenfelének s ugyancsak egy hellyel előzte meg a táblázaton, s ezek szerint egyenlő ellenfelek küzdelme várható. A zombori csapat habár vasárnap vereséget szenvedett a ZSE-től, jó játékot mutatott, ami arra enged következtetni, hogy vasárnap győzni fog. Azonban a szabadkai csapat is jó eredményeket ért el az utóbbi időben. Baján az igen jó TISE-től csak 1:0 arányú vereséget szenvedett, míg most vasárnap saját pályáján elvett egy pontot a BSE-től. A Zombori MOVE győzelem esetén előbbre ugyan nem mehet, viszont ha a mérkőzést elveszti, még lejjebb csuszik s akkor tavaszra még nehezebben harcolhatna ki végleges jó helyezést.

A ZSE Szabadkára rándul ki, ahol a Bácska ellen játsza le az utolsó mérkőzést Győzelem esetén jobb gólaránnyal megelőzné a Bácskát s így a negyedik helyen várná be a tavaszi idényt. Azonban a győzelemre — ha nem is lehetetlen — nem sok kilátása van, mert a pontokra a Bácskának is nagy szüksége van s valószínűleg mindent el fog követni, hogy azokat meg is szerezzé s ehhez járul még a saját pálya előnye is. Igaz, a Bácska vasárnap elvesztette a mérkőzést Ujvidéken, de erről inkább arra lehet következtetni, hogy az UVAK van kitűnő formában, mint arra, hogy a Bácska győngült volna le. A Bácska viszont ha győz, megelőzi a Bajai TISE-t s vagy a második, vagy a harmadik helyre kerül. Nagyon erős küzdelemre van kilátás s habár a Bácska győzeleme valószínűbb, nem volna nagy meglepetés a Sport győzeleme sem.

Mindezekből kitűnik, hogy az utolsó forduló milyen nagy fontossággal bír a csapatok végleges elhelyezése tekintetében, kivéve az első helyet, minden más helyen még elég nagy változások lehetnek.

A vasárnapi győzteseket a következő csapatokban látjuk: Ujszegedi TC, Bácska, Ujvidéki VAK, Bezdán, Zombori MOVE, Temerin. (b. h.)

## Ifjúsági torna verseny Zomborban

A Magyar Országos Torna Szövetség zombori szervezete f. hó 6., vasárnap d. u. 3 órai kezdettel ifjúsági jelvénytörő versenyt rendez a gimnázium tornatermében. A versenyen részt vesznek az összes iskolák és a levették is.

A versenyt ünnepi keretek közt tartják meg és a MOTESZ budapesti kiküldöttje is megjelenik ezen az igen érdekesnek ígérkező ifjúsági sportünnepélyen. Az ünnepi beszéd után lebo-

nyolítják a versenyt, majd a MOTESZ kiküldöttje kiosztja a győzteseknek a jelvényeket. A verseny rendezője Fenyes Anna gimnáziumi testnevelési tanárnő.

Belépő díj: önkéntes adományok.

Tekintettel arra, hogy a folszabadulás után ez az első ifjúsági torna verseny városunkban, nagy érdeklődés előzi meg s kilátás van arra, hogy nagyszámu közönség nézi végig.

## Ki a legnépszerűbb bácskai játékos?

Szerkesztőségünkbe befutottak az első népszerűségi szelvények, s az eredmény eddig a következő:

Schmidt György ZSE 487 szelvény.  
Mócs Dezső MOVE Zombori TK 233 szelvény.



Szélínger István ZSE 143.  
Albert József MOVE ZTK 122.  
Sörös Temerini TC 103.  
Horváth János Bezdáni SE 98.  
A további eredményről naponta fogjuk tájékoztatni a közönséget.

A játékos neve .....

Melyik csapatban játszik: .....

## FILM

TURUL FILMSZÍNHÁZ:

## NÉGYLOVAS HINTÓ

Regéczy Mihály hosszú külföldi tanulmányutáról hazatér az ősi birtokra, ahol leg nagyobb meglepetésére idegeneket talál. Mayer Lippay Liliánt egy dúsgazdag gyáros leányát és szegény rokonát. Itt megtudja nagynénjétől Ilka nénitől, hogy míg ő távol volt, kénytelenek voltak a birtokot eladni, mert az adósságok felemészítették. Gazdatiszti állást ajánlanak neki, amit ő csak akkor hajlandó elfogadni, mikor János bácsitól, az öreg kasznártól megtudja, hogy a birtok az övé, csak Ilka néni bérbé adta a gyároséknak, mert próbára akarta tenni, mielőtt kezébe adja az ősi birtokot. Nagy harc fejlődik ki Lilián és Mihály között, Lilián nem tűri, hogy Mihály mindent jobban tud, apjától követeli, hogy az intézőt azonnal bocsássa el, miközben régi kérésével kacérkodni kezd. Ilka néni látva, hogy a két fiatal megszerette egymást, csak makacs mind a kettő, kezébe veszi az ügyeket. S a végén egy kocsiverseny dönti el, hogy Mihály győzött és Lilián boldogan simul karjaiba.

A nagyszerű vígjátékot péntektől, hétfőig vetíti a Turul Filmszínház.

## 40 fillérért

megveheti már a „DÉLVIDÉK” napitárát. A mai időkben igazán nélkülözhetetlen minden házban falun, tanyán és városban egyaránt. Hasznos utmutatásokat talál benne, hü barátia lesz egész éven át.

Rendelje meg, vagy íegveztesse elő azonnal, mert a jövő hét elején már megie-lenik. — Előjegyzéseket kiadóhivatalunkon kívül elfogad minden lapárusunk. A negyven fillér beküldése esetén postán küldjük el a napitárt.

# KÖZGAZDASÁG

## Bács-Bodrog és Baranya vármegye területén tehenenként évi 600 liter tejet kell beszolgáltatni közellátási célokra

**Rendelet a tej és tejtermékek forgalmának szabályozásáról**

A hivatalos lap szerdai számában közellátásiügyi miniszteri rendelet jelent meg a tej- és tejtermékek forgalmának újabb szabályozásáról. A rendelet értelmében a termelő köteles a háztartásában fel nem használt tejből a közellátás céljaira rendszeresen fejt tehenek után naptári évenként bizonyos mennyiséget beszolgáltatni. A termelt tejből naptári évenként be kell szolgáltatni Bács-Bodrog, Baranya, Bors-Hont, Esztergom, Fejér, Gömör-Kisbony, Győr-Moson-Pozsony, Heves, Komárom, Marostorda, Nógrád, Nyitra-Pozsony, Pest-Pilis-Solt-Kiskun, Somogy, Sopron, Szilág, Tolna, Vas, Veszprém, Udvarhely és Zala vármegyék területén tehenenként 600 liter tejet, felnsorolt vármegyék területén tehenenként 420 liter tejet, a rendszeresen igazított, tarka, bronzderes és pinzgauer, továbbá a rendszeresen fejt alföldi magyar, erdélyi magyar és bivalyteheneknél tehenenként 300 liter tejet, a rendszeresen igazított és fejt alföldi magyar, erdélyi magyar bivalyteheneknél 180 liter tejet.

Ha a gazdasági üzemben csak négy vagy ennél kevesebb tehenet tartanak, úgy az első tehen általában mentes a beszolgáltatási kötelezettség alól, a második tehen után pedig az előirt tejmennyiségnek kétharmad részét kell beszolgáltatni. Szükség esetén azonban a termelő kötelezhető arra, hogy a beszolgáltatás alól mentes első tehen után is naptári évenként legalább 180 liter tejet beszolgáltasson.

Ha a szállítási nehézségek miatt a tej beszolgáltatása lehetetlen vagy aránytalanul költséges, úgy a termelő a törvényhatóság első tisztviselőjének engedélyével a tej helyett tejfolt vagy vajot is beszolgáltatathat, mégpedig öt liter teje egy liter tejfolt, husz liter teje egy kilogram vajot. A beszállításra kerülő tejet a termelés helye szerint illetékes vagy azzal szomszédos község (város) területén lévő tejiparosok valamelyikéhez kell szállítani.

A tejiparos köteles a tejet a hatóságilag megállapított áron átvenni. A termelő a beszolgáltatási mennyiségen felüli tejet vagy tejterméket a tejiparosok útján bárhol, közvetlenül fogyasztók és viszonteladók részére azonban csak a termelés helyén adhatja el. A községi előjáróság (polgármester) a tehenekről gazdákra kimutatást készít. A tehenek számában beálló változást a termelő köteles mindenkor nyolc nap alatt bejelenteni.

Azokon a helyeken, ahol a hatósági tejjelátvitelre igényjogosultak tejszükséglete csak tejjelgy bevezetésével biztosítható, a törvényhatóság első tisztviselője a termelőket kötelezheti arra, hogy a termelt tejen saját háztartásában fel nem használt és a beszolgáltatási kötelezettség után fennmaradó mennyiséget is az igényjogosultak rendelkezésére bocsássa. Ha a szükséglet kielégítése így sem biztosítható, úgy a tejiparosok kötelezhetők arra, hogy az 1941. év megfelelő időszakában a helyi fogyasztásra forgalombahozott tej megfelelő arányú mennyiségét a helyi fogyasztás céljaira forgalomba hozzák.

A rendelet 1943 január 1-én lép életbe.

## Rendezték a jugoszláv mozgósításnál igénybevett ingóságok ügyét

A kormány rendeletet adott ki a volt jugoszláv hatóságok által igénybevett és a visszacsatolt délvidéki területre visszajuttatott ingóságok őrzetelével, kezelésével és értékesítésével kapcsolatban felmerült kérdések rendezésére. A rendelet szerint az 1941. évi jugoszláv mozgósítás során igénybevett lovakat és a gazdasági felszereléshez tartozó egyéb ingóságokat, — kivéve az autókat és motorkerékpárokat — amelyek a délvidéki területek visszacsatolása után a magyar hatóságok rendelkezése alá kerültek, a tulajdonos jogainak fenntartása mellett a törvényhatóság első tisztviselője a jugoszláv igénybevitel folytán károsult más személyeknek is használatba adhatja, ha átvételükre tulajdonosuk nem jelentkezett. (MTI)

## Elsősorban a hadbavonult kézművesiparosok anyagigénylését kell kielégíteni

Az iparügyi miniszter értesítette a kereskedelmi és iparkamarát, hogy az iparát tovább folytató hadbavonult kézművesiparos üzeme részéről benyújtott anyagigénylési kérelmet soron kívül kell elintézni és az üzem szükségletének megfelelő igényléseket más hasonló jellegű üzemi igénylésekkel szemben első helyen kell kielégíteni. A kérelmeket feltűnő zöld jelöléssel »hadbavonult« felírással kell ellátni. A hadbavonult minőséget községi bizonyítvánnyal kell igazolni. Az ipartestületek a nyilvántartás és ellenőrzés megkönnyítése végett kötelesek hivatali helyiségben kifüggeszteni a hadbavonultak névsorát. Az iparostársadalom a miniszter intézkedését őszinte örömmel fogadta.

## Magányos ház a domboldalon

A Délvidék reménye

(40)

Ahogy hátra néztek, látták, hogy a gép megállt a magára hagyott kocsi mellett. Dél felől a dombokon egymásután jelentek meg más kocsik is. Weir és Leila újabb sövényhez érkeztek. Átmásztak rajta. A tövében kis patak folydogált és a tulsó oldalon kezdődött az erdő. Jobbra fordulva belegázoltak a vízbe, hogy ne hagyjanak nyomokat.

A rozsföld felől hallották az üldözők kiabálását. Pár pillanat múlva Weir és Leila egy óriási ledől fához érkeztek, mely a baloldali parttól részben keresztbefeküdt a vizen. Felkapaszkodtak a törzsre és ekként látható nyomok hátrahagyása nélkül átjutottak az erdőbe.

— Itt már nem találunk meg bennünket — suttogta Weir. — Álljunk meg és fujjuk ki magunkat.

A fák mögül figyelték üldözőiket. A kocsik egymásután érkeztek a vízhez. Látszott, hogy tanakodás kezdődött. Végül is a kocsik két csoportra oszlottak. Az egyik felfelé, a másik lefelé indult a part mentén. Weir megfogta Leila kezét és mélyebben húzódtak be az erdőbe.

A lombok között átszűrődő holdfény irányította őket. Kelet felé tartottak. Arra volt az öböl. Csak lassan és fáradtságosan juthattak előre. Az üldözők lármája egyre messzebről hallatszott, mégsem egészen elhalt. Weir most elővette zseb lámpáját és úgy világított maga elé.

Hosszu gyaloglás után egy elhagyott erdei csapáshoz érkeztek, mely észak-déli irányban keresztelte útjukat. Jobbra befordultak rajta és vagy egy mérfölddel odább eljutottak a Cowdin-házból az öbölhöz vezető útra. Nem mertek rátérni és csakugyan mialatt a fák kö-

zül kémleltek, egy kocsi haladt el rajta. Üldözők őrzőjét tartottak az uton.

Weir és Leila visszahúzódtak az erdőbe, még mindig keletre tartva. Leila hátra-hátra maradozott. Már világosodott és nem volt szükség a zseblámpára.

Felkelt a nap és most már biztosabban kikerülhettek a kuszó növényes indatömekegét. Leila azonban szörnyű fáradt volt. Ahányszor Weir tekintetét magán érezte, igyekezett kilépni, de arca sápadt volt és nagy szeméi tétován néztek. Weir észrevette kimerültségét és mikor egy fenyőcsoportba érték, ragaszkodott hozzá, hogy pihenőt tartsanak.

— Ugyis csak szerencse dolga, hogy reánk találunk-e vagy sem — mondta. — Ugyanugy pihenhetünk is, mint ahogy tovább gyalogolunk.

Leila ledől a fák alá és kezét párnaként az arca alá téve, mindjárt elaludt. Weir a közelében feküdt és pipázgatva nézte Leilát, hogy a göndörfürtű fej bárcsak az ő karján pihenne. Végül ő is elaludt.

Egyszerre felriadt és izzadva és remegve ugrott talpra. Körülöttük még minden úgy volt, mint mielőtt elaludt és nem hallatszott más, mint csak a lombok susogása, egy-egy ág megreccsenése. De őt mégis valami rémület tartotta megszállva. Nem tudta hogyan, de érezte, hogy veszély fenyeget.

— Jack! — szólt élesen. — Ébredjen fel. Gyerünk innen.

Leila felült. — Mi az? — szólt, álmosan dörzsölgetve a szemét.

Weir feszülten figyelt és meghallotta a neszt, mely az öntudat alatt felriasztotta. El-

nyújtott, egymásnak felelkező, ugatásszerű hangok voltak.

— Mi ez? — lehelte Leila.

— Ugy látszik, véredek — felelt Weir erőltetett könnyedséggel.

Leila felragadta kis táskáját. — Bennünket keresnek?

— Lehet. Majd kiderül... Ez Birkett ötlete — gondolta magában.

— Fussunk! — suttogta Leila. — Széttépnek bennünket.

— Attól nem kell félni — mormolta Weir. — Pórázon vannak. De meg különben is, még inkább választanom a kutyákat, mint gazdáikat.

Sebes léptekkel megindultak az öböl irányában. Weir még a tisztásokon sé akart szaladni. — Aki egyszer elkezd szaladni, elveszti ember — mondta. — És fogjanak el bennünket, ha már úgy van rendelve, de ne vigyoroghassanak rajtunk.

Folytatjuk.

## Apróhirdetések

Jutalmat fizetek annak, aki számomra két szobás üres lakást szerez mellékhelyiségekkel. Cimeket a kiadóba kérek.

**Ingatlan vagy készpénz kaucióval.** öskesztésv. 42 éves férfi, bizalmi állást keres, in kasszás, raktárnoki, vagy ehhez hasonló. Cim a kiadóban. Ugyan ott butorozott szoba 3 áréval, december 15-re kiadó. a-2756-f

**Szép üzletberendezés** egészben vagy részletekben eladó. Bővebbet: Sándor Béla utca 14. a-2757-f

**Eladó kocsmaberen-** dezés, puhafa hálószo-

ba és egyéb tárgyak. Cim a kiadóban. a-2765

**Csinos és vidám mo-** zipartnernőt keres jókedélyű és gavallér zombori ur. A leveleket kérem a kiadóhivatal címére „Arva överek” jellegre. a-2766-f

Telefonszámunk 2-07